

## Saison touristique 2006

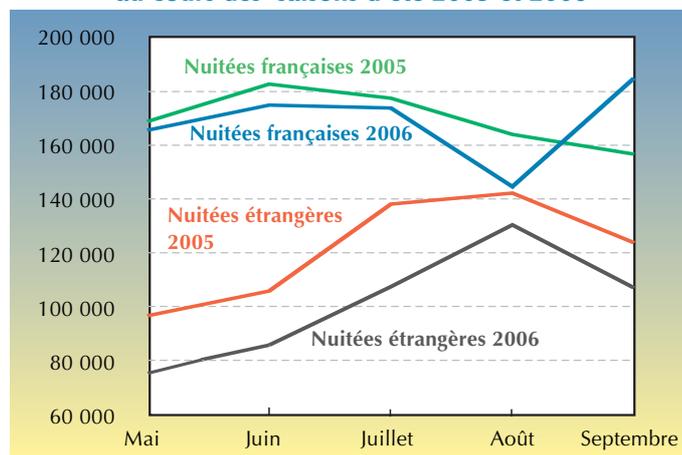
### Une saison couleur du temps

**Après une saison estivale 2005 favorable, la fréquentation touristique 2006 s'est repliée en Champagne-Ardenne. La météo capricieuse et parfois pluvieuse n'a pas facilité l'attraction de la clientèle, notamment étrangère. Avec un peu plus de 2 millions de nuitées, la fréquentation des hôtels et des campings de la région recule de 5,3% et retrouve ainsi son niveau de 2004. Soutenu par la clientèle française, le haut de gamme dans les hôtels et les campings échappe à cette désaffection des touristes. Quelques grands événements touristiques ou culturels ont néanmoins réussi à dynamiser, ponctuellement, la fréquentation de l'hôtellerie traditionnelle ou de plein air.**

Au regard de la saison précédente, la saison touristique 2006 affiche un bilan plutôt médiocre en Champagne-Ardenne. Dans l'hôtellerie de tourisme, le nombre total de nuitées diminue de 7,3%, sur la période s'étalant de mai à septembre. A l'échelon national, le repli s'établit à 1,0%. Durant la saison d'été, la baisse du nombre des nuitées passées dans la région provient de la nette contraction du nombre des séjours (-12,0%), notamment de la clientèle étrangère (-19,9%). A l'inverse, la durée moyenne des séjours s'allonge un peu (+5,3%), tout en restant très éloignée du niveau national : 1,5 jour en moyenne contre 1,9 jour.

La forte baisse des nuitées provenant de la clientèle étrangère affecte l'activité globale des quatre départements de la région. Après deux années de reprise, l'hôtellerie auboise enregistre le plus fort repli régional du nombre de nuitées (-13,6%). Dans les Ardennes, l'hôtellerie de tourisme subit une perte de 9,7%. Dans la Marne, qui concentre plus de la moitié des nuitées régionales, la fréquentation hôtelière recule de 5,5% durant la saison. En perte limitée à 2,5%, la fréquentation haut-marnaise s'en sort un peu mieux, grâce à un bon niveau d'activité pour la clientèle française (+3,4%).

**Évolution mensuelle du nombre des nuitées dans l'hôtellerie de tourisme au cours des saisons d'été 2005 et 2006**



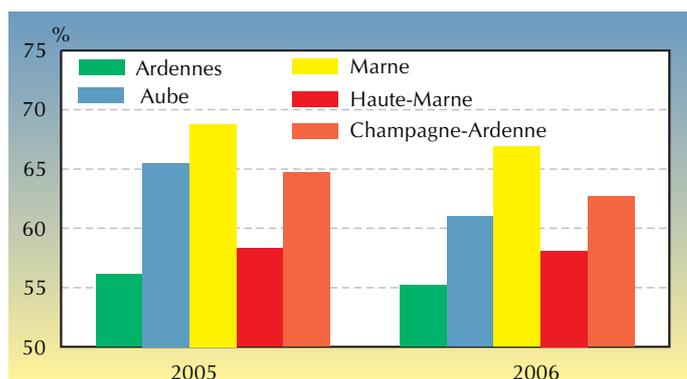
Sources : Enquête de fréquentation hôtelière - Insee - Secrétariat d'Etat à la Consommation et au Tourisme, Comité régional du Tourisme

## Évolution des nuitées de la saison d'été dans l'hôtellerie de tourisme

Unités : nombre et %	2005	2006	Variation 2006/2005
Ardennes	137 885	124 530	-9,7
Aube	342 627	296 098	-13,6
Marne	739 951	699 546	-5,5
Haute-Marne	235 660	229 879	-2,5
<b>Champagne-Ardenne</b>	<b>1 456 123</b>	<b>1 350 053</b>	<b>-7,3</b>
<b>Français</b>	<b>849 897</b>	<b>844 095</b>	<b>-0,7</b>
<b>Etrangers</b>	<b>606 226</b>	<b>505 958</b>	<b>-16,5</b>
Royaume Uni, Irlande	241 726	202 809	-16,1
Belgique, Luxembourg	122 251	106 183	-13,1
Pays Bas	57 130	56 143	-1,7
Allemagne	65 064	50 460	-22,4
Italie	24 073	20 924	-13,1
Autres pays d'Europe	23 853	22 185	-7,0
Etats-Unis, Canada	20 354	18 037	-11,4
Autres pays	51 775	29 217	-43,6

Sources : Enquête de fréquentation hôtelière - Insee - Secrétariat d'Etat à la Consommation et au Tourisme, Comité régional du Tourisme

## Taux d'occupation des hôtels au cours de la saison d'été



Sources : Enquête de fréquentation hôtelière - Insee - Secrétariat d'Etat à la Consommation et au Tourisme, Comité régional du Tourisme

## Un mois de septembre bénéfique

Amorcée depuis pratiquement le début de l'année, la désaffection de la clientèle hôtelière s'est amplifiée à partir des mois de mai et juin, en raison d'une moindre présence des touristes étrangers. Comparée à la saison 2005, la fréquentation hôtelière s'inscrit à un bas niveau, juillet et août enregistrant même les plus forts reculs du nombre de nuitées, de l'ordre de 10%.

En septembre, la fréquentation s'améliore dans l'hôtellerie de la région (+4,1%), sous l'effet, notamment, d'une météo plus clémente. Les départements bénéficient d'un surcroît de touristes par rapport à la saison 2005. Les Ardennes gagnent 13,4% de nuitées, grâce à la 14<sup>e</sup> édition du *Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes*, à Charleville-Mézières. Réalisé tous les trois ans, cet événement a attiré 145 000 visiteurs, selon la CCI des Ardennes, soit 15 000 visiteurs de plus qu'en 2003. L'Aube affiche une augmentation de 2,4% du nombre des nuitées, en raison, notamment, de la réalisation, en septembre, des 48 heures automobiles anciennes à Troyes. Par ailleurs, le retour du beau temps en fin de saison a permis aux hôteliers marnais d'accroître de

2,1% leurs nuitées et pour les hauts-marnais de 7,8%, grâce, en partie, à l'attrait du lac du Der.

## L'hôtellerie haut de gamme marnaise épargnée par la baisse d'affluence

Entraîné par le recul de la clientèle et par une légère augmentation de l'offre de chambres (+1,4%), le taux d'occupation moyen des hôtels de tourisme champardennais (62,7%) perd deux points, au cours de la saison d'été.

Les hôtels sans étoile, en général de chaîne, ainsi que les hôtels une étoile, souvent plus petits et en centre ville, sont les plus pénalisés. Les touristes étrangers ont particulièrement déserté ces deux catégories d'hébergement, dont le nombre total de nuitées baisse, respectivement, de 23,8% et de 36,0%, pour les seuls clients étrangers. Avec 64,0%, le taux d'occupation de ces deux types d'hôtels 0 et 1 étoile perd 4 points sur la saison précédente, la perte étant néanmoins limitée par une diminution globale de l'offre de chambres (-1,8%).

A l'inverse, les touristes sont venus plus nombreux dans l'hôtellerie haut de gamme : +4,6% pour les nuitées des hôtels 3 étoiles et +0,6% pour les 4 étoiles. Le bon score de l'hôtellerie haut de gamme résulte d'un net accroissement de la clientèle française : +14,9% de nuitées supplémentaires dans les 3 étoiles et +7,7% dans les 4 étoiles. La clientèle étrangère se replie plus modérément dans les 3 étoiles (-3,4%) et les 4 étoiles (-2,1%) que dans les autres catégories d'hôtels. La part des touristes étrangers demeure prépondérante avec sept clients sur dix dans les hôtels 4 étoiles et plus de la moitié dans les 3 étoiles. Avec 68,8%, le taux d'occupation des hôtels 4 étoiles gagne 0,8 point, par rapport à la saison précédente, alors que celui des 3 étoiles - 63,8% - progresse seulement de 0,2 point, en raison d'une assez forte augmentation du nombre de chambres offertes (+5,7%).

Avec 9,7% de nuitées supplémentaires, les hôtels 3 étoiles marnais connaissent un regain d'activité, grâce à un bond de 29,1% des nuitées françaises, le taux d'occupation s'établit à 70,8%. En Haute-Marne, la progression est plus modérée (+3,6%), la forte hausse des nuitées étrangères (+16,5%) ayant été en partie neutralisée par le recul de la clientèle française (-13,1%). Mais avec 51,2%, le taux d'occupation des 3 étoiles haut-marnais demeure très bas. Les hôtels haut de gamme, ardennais et aubois, n'ont pas connu d'amélioration de leur fréquentation. Dans les Ardennes, qui ne compte pas de 4 étoiles, la clientèle s'effrite de 2,2% pour les 3 étoiles. L'Aube subit un recul de 2,7% pour les 3 étoiles et de 6,3% pour les 4 étoiles.

Perdant 4,2% de leurs nuitées, les hôtels 2 étoiles de la région sont également affectés par le repli de la clientèle étrangère (-19,4%). Conjugué à une progression de 0,9% de l'offre en chambres dans cette catégorie, le taux d'occupation recule de 2,4 points et s'établit à 60,9%.

### Zonage Comité Régional du Tourisme :

L'Insee Champagne-Ardenne en collaboration avec l'observatoire régional du tourisme a défini un zonage répondant aux réalités du tourisme de la région. Il se décompose en 16 zones. Ces territoires ont été déterminés en lien avec les comités départementaux du tourisme, selon le schéma de développement touristique, afin d'obtenir une cohérence entre tous les acteurs touristiques. Des outils d'aide à la décision, mieux adaptés, permettent également aux décideurs d'améliorer l'efficacité des politiques publiques.

## Britanniques et Allemands délaissent la région

Le recul de la clientèle étrangère touche particulièrement les Ardennes, l'Aube, et, dans une moindre mesure, la Marne et la Haute-Marne.

Première clientèle étrangère de la région, avec une part de 40,1% des nuitées hôtelières, les touristes britanniques et irlandais ont réduit de 16,1% leur nombre de nuitées, durant la saison d'été. Contrastant avec le niveau national qui progresse de 3,8%, le nombre des nuitées belges et luxembourgeoises s'infléchit sensiblement dans la région (-13,1%). A l'inverse, la clientèle néerlandaise a peu varié (-1,7%). La fréquentation touristique allemande rétrograde du 3<sup>e</sup> au 4<sup>e</sup> rang, en perdant 22,4% de nuitées, par rapport à la saison 2005.

Globalement, la clientèle européenne demeure prépondérante en Champagne-Ardenne, sa part représente plus de 90% de la clientèle étrangère.

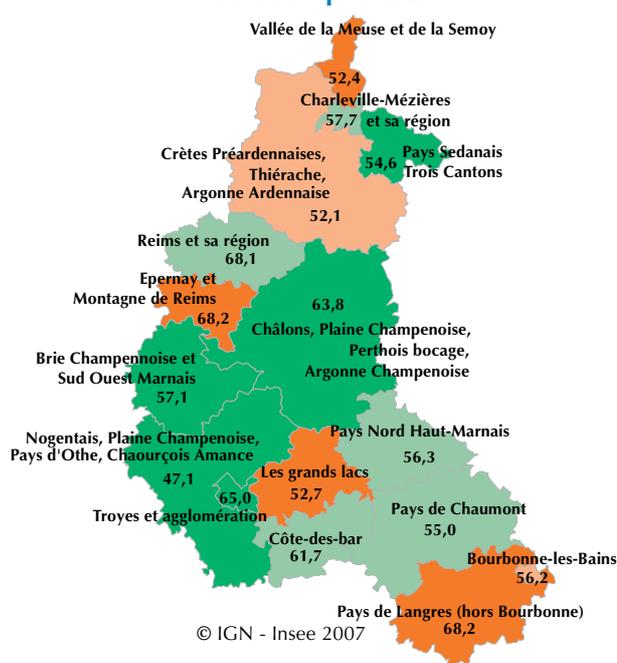
### Le dynamisme de Reims et sa région

Concentrant plus du tiers des nuitées régionales, « Reims et sa région » demeure la 1<sup>ère</sup> zone touristique régionale. Avec 68,1%, le taux d'occupation moyen atteint l'un des meilleurs niveaux de la région, avec les zones de « Pays de Langres » et d'« Epernay et montagne de Reims ».

Les plus forts taux d'occupation mensuels sont d'ailleurs observés sur les zones de « Reims et sa région » et d'« Epernay et Montagne de Reims » pendant la période des vendanges, en septembre, avec respectivement 78,2% et 75,2%.

« Charleville-Mézières et sa région » a également enregistré un bon résultat en septembre (72%) grâce au 14<sup>e</sup> Festival Mondial de Théâtre de Marionnettes alors que la moyenne sur la saison atteint difficilement les 58%.

### Évolution 2005-2006 des nuitées dans les hôtels et taux d'occupation 2006



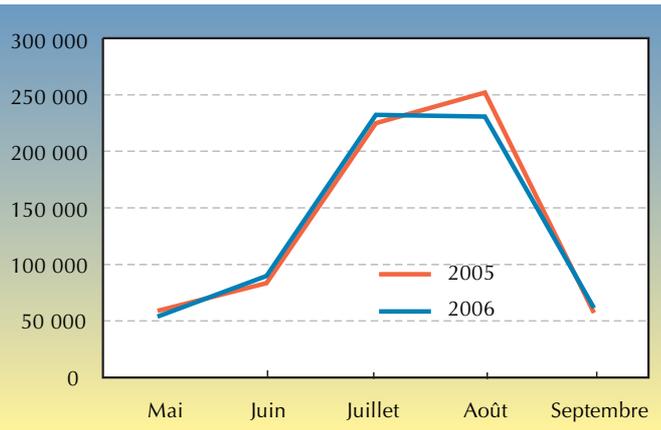
Évolution des nuitées entre 2005 et 2006 en %  
 Supérieur à 5 de -10 à 0  
 de 0 à 5 inférieur à -10  
 Taux d'occupation régional en 2006 : 62,7

Source : Insee, enquête hôtelière 2005 et 2006

## Les campeurs préfèrent les emplacements locatifs et haut de gamme

Contrairement au niveau national qui progresse de 2,5%, le nombre global des nuitées passées dans les campings champardennais diminue de 1,2%, par rapport à l'année 2005. La fréquentation des emplacements nus continue de baisser (-8,4%), beaucoup plus vite qu'à l'échelon national (-1,8%). A l'inverse, les nuitées sur les emplacements locatifs bondissent de 135,6% (structures équipées d'un hébergement de type mobile-home, bungalow, habitation légère de loisir...). Cette vive hausse résulte d'une mutation de l'offre de l'hôtellerie de plein air. Destinée à satisfaire une clientèle à la recherche de davantage de confort, le développement de l'offre en emplacements locatifs est aussi observé au niveau national, depuis quelques années. Par rapport à la saison précédente, l'offre en emplacements locatifs explose en Champagne-Ardenne (+115,0%), alors que pour les emplacements nus, l'offre ne croît que modestement (+1,3%). En dépit de son doublement en 2006, la part des emplacements locatifs dans le parc des campings champardennais reste modeste en comparaison à l'échelon national : 6,0% contre 17,0%.

### Évolution du nombre de nuitées dans les campings homologués de Champagne-Ardenne



Sources : Enquête de fréquentation dans l'hôtellerie de plein air - Insee - Secrétariat d'Etat à la Consommation et au Tourisme

### Évolution des nuitées de la saison d'été dans les campings homologués

Unités : nombre et %	2005	2006	Variation 2006/2005
Ardennes	200 203	205 218	2,5
Aube	123 818	110 141	-11,0
Marne	145 201	144 646	-0,4
Haute-Marne	207 188	208 137	0,5
<b>Champagne-Ardenne</b>	<b>676 410</b>	<b>668 142</b>	<b>-1,2</b>
<b>Français</b>	<b>265 958</b>	<b>276 409</b>	<b>3,9</b>
<b>Etrangers</b>	<b>410 452</b>	<b>391 733</b>	<b>-4,6</b>
Pays Bas	230 923	213 584	-7,5
Royaume Uni	75 858	83 045	9,5
Allemagne	44 337	40 079	-9,6
Belgique	36 120	34 288	-5,1
Italie	3 056	3 100	1,4
Autres pays d'Europe	19 183	16 519	-13,9
Autres pays	975	1 118	14,7

Sources : Enquête de fréquentation dans l'hôtellerie de plein air - Insee - Secrétariat d'Etat à la Consommation et au Tourisme

Avec 22,7%, le taux d'occupation moyen de l'hôtellerie de plein air perd 1,9 point, par rapport à la saison 2005, en se maintenant toujours très en deçà du niveau national (33,1%). Seul le département de la Haute-Marne affiche un taux d'occupation proche du niveau national. Les campings haut de gamme de 3 et 4 étoiles enregistrent un meilleur taux d'occupation (31,2%) que ceux de 1 et 2 étoiles (17,4%). La recherche de confort avantage les emplacements locatifs haut de gamme dont le taux d'occupation atteint 54,5%, contre 20,5% pour les emplacements nus.

Contrairement aux touristes français, dont le nombre des nuitées progresse de 3,9%, au cours de la saison 2006, les nuitées des touristes étrangers déclinent de 4,6%. Cependant, les ressortissants britanniques (+9,5%) sont venus plus nombreux qu'en 2005. Avec 54,5% des nuitées étrangères, les Néerlandais demeurent la principale nationalité étrangère fréquentant les campings champardennais, loin devant les Britanniques (21,2%) et les Allemands (10,2%). Les touristes étrangers représentent les deux tiers des nuitées des campings 3 et 4 étoiles, contre à peine la moitié dans les campings 1 et 2 étoiles.

Globalement, la durée moyenne de séjour dans l'hôtellerie champardennaise de plein air, demeure nettement inférieure à la moyenne nationale : 2,3 jours contre 5,7 jours, et la Champagne-Ardenne s'inscrit au dernier rang des régions françaises.

Toutes catégories de campings confondues, les touristes français séjournent en moyenne plus longtemps que les touristes étrangers : 3,3 jours contre 1,9 jour. A l'opposé, sur les emplacements locatifs et notamment dans les campings haut de gamme 3 et 4 étoiles, la clientèle étrangère reste plus longtemps : 8,1 jours contre 5,9 jours. ■

*Patrick Bouny, Paul Mouzin-Lizys (Insee)  
Séverine Portet (Comité régional du tourisme)*

**Séjours** (ou arrivées) : nombre de clients différents qui séjournent une ou plusieurs nuits consécutives dans le même hôtel ou dans le même camping.

**Nuitées** : nombre total de nuits passées par les clients dans un hôtel ou un camping ; ainsi un couple séjournant trois nuits consécutives dans un hôtel (ou un camping) correspondra à six nuitées, de même que six personnes ne séjournant qu'une seule nuit.

**Taux d'occupation** : rapport obtenu en divisant le nombre de chambres (ou d'emplacements de passage) occupées par le nombre de chambres (ou d'emplacements de passage) « effectivement » disponibles (en excluant les fermetures saisonnières)

**Durée moyenne de séjour** : rapport, exprimé en jours, du nombre de nuitées au nombre d'arrivées.

**Emplacements de passage** : emplacement dans les campings destiné à une clientèle touristique n'y élisant pas domicile. Un emplacement de passage peut être nu ou locatif, c'est à dire équipé d'un hébergement léger (bungalow, mobile-home...).

### Le sud haut-marnais : 1<sup>er</sup> zone d'attraction des campeurs

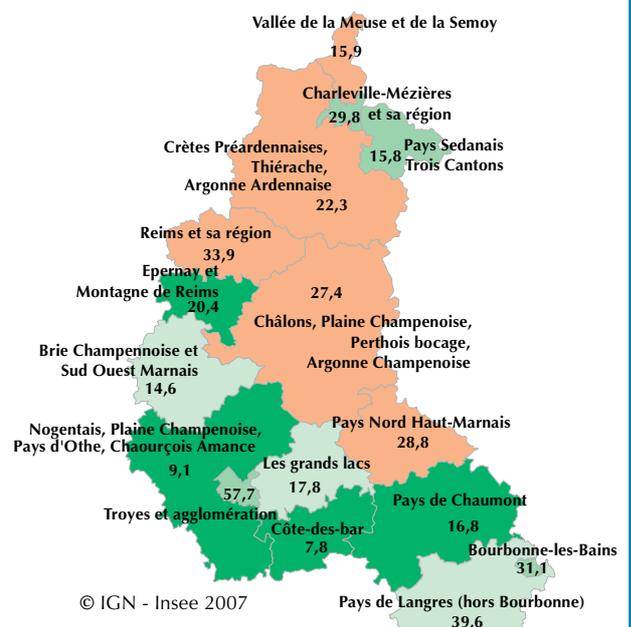
Bien qu'elle ne représente qu'à peine 10% des emplacements de passage, la zone « Pays de Langres » attire près de 17% des nuitées régionales. Cette 1<sup>re</sup> place est due principalement à une forte présence de clientèles étrangères (81% des nuitées), pour moitié d'origine néerlandaise. Zone d'étape, avant de rejoindre leur destination finale, les touristes n'y séjournent seulement que 1,6 jour en moyenne.

Les zones de la « Thiérache, Crêtes Préardennaises et Argonne ardennaise » et « Plaine champenoise, Perthois et Argonne marnaise » suivent avec respectivement 15,6% et 14,9% des nuitées régionales.

Les durées de séjour les plus longues sont enregistrées dans les Ardennes, par « Charleville-Mézières et sa région » et « Thiérache, Crêtes pré-ardennaises et Argonne ardennaise » avec respectivement 6,4 et 3,4 jours.

La zone de « Troyes et agglomération » détient le taux d'occupation régional le plus élevé : 57,7%, grâce au bon résultat des emplacements 3 et 4 étoiles (65%). La recherche de confort est également observée sur le « Pays de Langres » (taux d'occupation de 39,6% dont 58% pour les 3 et 4 étoiles).

### Évolution 2005-2006 des nuitées dans les campings et taux d'occupation 2006



Évolution des nuitées dans l'hôtellerie de plein air en %

- supérieure à 0
- de - 20 à - 5
- de - 5 à 0
- inférieure à -20

Taux d'occupation régional en 2006 : 23,7

Source : Insee, enquête camping 2005 et 2006

INSEE, direction régionale de Champagne-Ardenne 10, rue Edouard Mignot 51079 Reims Cédex. Tél : 03.26.48.60.00

Directeur de la publication : Dominique Perrin, directeur régional de l'INSEE

Chef du Service Etudes et Diffusion : Marie-Thérèse Tourneux

Rédacteur en chef - Communication externe : Jeanny Naulot - Secrétaire de fabrication : Jean-Louis Pagnoux

Création de l'image visuelle : Champagne-Création - Imprimeur : Le réveil de la Marne, 51204 Epernay

© INSEE-2007 ISSN 1277-5649 Code SAGE : FLA078060 Dépot légal : Juillet 2007